



Baileux – salle communale 1920. La place sert de cour de récréation pour l'école. L'étage abrite le secrétariat et la salle communale. Ce bâtiment a été raccourci en 1969 ((3 fenêtres en moins) pour élargir la route de Rocroi.



Bailièvre – le bas du village. Vers 1910. Au fond à gauche, ferme de Ignace Masson et son chariot. A côté, à droite, celle de Isidore Versaevel. A droite, la ferme de H.Laffineur. Devant, un bac en pierre avec pompe pour laver le linge.



Chimay – Sapeurs-pompiers et la pompe grand modèle Vers 1905. Sur la grand-place, devant le café de la Poste (Thirion-Docquier). Il a été tenu ensuite par M. Rary.(Le Vieux Chimay)



Robechies – la gare. Vers 1907. La ligne de chemin de fer Chimay-Mons fut construite en 1881 et supprimée en 1972. A gauche, le café Vital Baisir.

SOMMAIRE

- Anciennes cartes postales P.2
- SOMMAIRE - Infos pratiques P.3
- CONCOURS ENTITE P.4
- Vœux du Bourgmestre P.5
- CONSEILS COMMUNAUX P.6-P.7
- ÉTAT-CIVIL P.8
- ACTUALITES : Parole aux étudiants du secondaire + La Botte du Hainaut en chantier P.9-P.11
- SOCIAL
 - ✓ Résultat Gala de l'Espoir P.12
 - ✓ P.C.D.N. P.13
 - ✓ Aider le Niger : Ourafane P.14-P.15
 - ✓ Voeux du CPAS P.16
 - ✓ Formation au langage des signes + 36^{ème} Campagne « Îles de Paix » P.17
- CULTURE
 - ✓ Le Discobus de la Médiathèque P.18
 - ✓ 38^{ème} Foire aux Fromages de La Capelle P.19
 - ✓ Cercle de Généalogie de Chimay P.20-P.21
 - ✓ Activités au Centre de Jeunes de Chimay P.22
- Sudhaina vous informe P.23-P.25
- Echos du Château P.26
- SPORTS
 - ✓ Corrida des Saints Innocents + souper des supporters Baïolet le 21 janvier P.27
 - ✓ Circuit de Chimay : Avis aux bénévoles P.28
 - ✓ Football : A votre agenda ! P.29
- DIVERS : Cercle des Collectionneurs de Chimay + Souper Saint Valentin + La Trappistothérapie P.30
- Anciennes cartes postales P.31
- Quatre souvenirs parmi d'autres P.32

Prochaine parution : le 20 mars 2006.

Date ultime pour la rentrée des articles : le 20 février 2006.
Trimestriel d'informations édité à l'initiative de l'Administration communale, Service de l'information communale, Grand'Place, 13 – 6460 Chimay. Tél. : 060/459.130 Fax : 060/21.17.06
E-mail : fabien.bachelart@publink.be

Editeur responsable : M. ROYNET – Echevin de l'information, rue de Nimelette, 112 – 6464 RIEZES. Tél et fax : 060/37.73.26

Notre site Internet : www.ville-de-chimay.be

INFOS P R A T I Q U E S



Numéros de téléphone (préfixe 060)

- Aide à domicile en milieu rural (aides familiales).....21.21.18
- A.I.E.S.H. 21.46.61
- A.L.E. 21.89.52.....Fax 21.89.56
- Centre sportif21.27.73
- Coord. projet Palme 21.89.49
- C.P.A.S. 21.89.30
- Croix-Rouge21.54.48
- Eaux et Forêts21.02.60
- Forem21.16.75
- Hôpital21.88.11
- Le Chalon21.43.75
- M.E.T.41.40.50
- Parc à conteneurs.....21.54.40
- Piscine.....21.12.13
- Placier 21.89.54
- Police Fédérale21.10.55
- Police services admin..... 21.06.48
- Pompiers
 - Ambulance Pompiers.....21.10.52
 - Secours incendie21.15.88
 - Station d'incendie21.14.16
 -Fax 21.29.22
- Poste de Chimay21.10.02
- Point poste Delhaize 21.23.90
- Régie des Eaux Fax 21.44.62 / 21.42.19
- Service informatique 21.89.48
- S.L.A.I.E. 21.11.30
- Sudhaina 21.22.10
- Syndicat d'Initiative.....21.18.46
- Maison du Tourisme 060/21.98.84
- Ville 21.27.27
- Fax : 21.17.06
- Population459.120
-ou 459.121
-ou 459.122
- État-civil459.123
- Service social459.124
- Bourgmestre459.125
- Photocopies459.126
- Secrétariat et enseignement 459.128
- Service de l'information communale459.130
- Receveur communal459.131
- Taxes et facturation ambulances459.132
- Commandes et facturation fournisseurs 459.133
- Comptable régies459.134
- Personnel459.135
- Service Recensement 21.12.34
- Travaux21.10.61...Fax : 21.40.99

Concours « *Connaissez-vous notre entité ?* » - septembre 2005

Réponses :

- 1° le Calice
- 2° Virelles
les mascottes de l'Aquascope
- 3° Chimay j'y Croy
Devise de Chimay inspirée d'une devise plus ancienne du temps des de Croy – seigneurs de Chimay.
C'est aussi la devise de la confrérie gastronomique. La Jurade Princière.
- 4° l'eau du lac

Nombre de réponses reçues : 14

Réponses Exactes : 2

Lauréat(e)s :

- 1^{er} prix : Mr. Luc Leroy – Virelles 6 points
- 2^{ème} prix : Mme Paule Dardenne - Thirion – Chimay 6 points
- 3^{ème} prix : Mme Jeanne Van Onsem – Chimay 6 points
- 4^{ème} prix : Mr. Victor Gobert – Robechies 3 points
- 5^{ème} prix : Mme Suzanne Dequesnes – Robechies 3 points
- 6^{ème} prix : André-Marie Goffinet – Chimay 3 points

Ces personnes ont été départagées par la question subsidiaire.

Les lauréat(e)s recevront, d'ici peu, l'attestation qui leur permettra de retirer leur prix auprès du donateur.

Concours « *Connaissez-vous notre entité ?* » - décembre 2005

Questions :

- 1) L'Eau d'Anor, la Wartoise et l'Oise, trois ruisseaux de notre beau Pays de Chimay.
Ces trois ruisseaux ont une particularité unique en Belgique. Laquelle ?
- 2) Voici deux jolis coins de notre entité qu'ont très bien connu nos grands parents au début du siècle dernier. Et vous, pourriez-vous les situer ?



Question subsidiaire : combien de réponses parfaitement exactes la Ville de Chimay recevra-t-elle ?

Les réponses doivent parvenir avant le 1^{er} mars 2006 à l'adresse ci-après :
Ville de Chimay – Concours Entité – Grand-Place, 13 – 6460 Chimay.

Les vœux du Bourgmestre

Bonne et heureuse année 2006.

Chers concitoyens, Chères concitoyennes,

L'année 2005 arrive à son terme et s'apprête à céder le pas à une année nouvelle.

Les fêtes de fin d'année occupent les esprits. Nos villages ainsi que le centre de Chimay se sont parés des décorations traditionnelles qui créent cette atmosphère si particulière et chaleureuse. Les illuminations diverses et les vitrines alléchantes invitent à la fête, à l'échange de cadeaux mais aussi aux retrouvailles au sein des familles et entre amis.



Ces moments de joie pour beaucoup ne doivent cependant pas faire oublier que trop de personnes souffrent et vivent la période des fêtes dans des conditions difficiles. C'est un moment où la solidarité doit s'exprimer plus que jamais.

Le temps est également venu de passer en revue les événements qui se sont déroulés au cours de l'année 2005, qu'ils soient heureux, tristes ou parfois même tragiques. Chacun retiendra évidemment les épreuves et les joies qui l'ont particulièrement touché.

Une année passe, toujours trop vite, pour faire place à la suivante qui entraînera, elle aussi, son lot d'espoirs et de déceptions. Au nom de l'Administration communale et de mes collègues mandataires, je souhaite que cette année 2006 soit source de bonheur et de sérénité dans vos familles et vous préserve des accidents de la vie qui, parfois, nous rappellent brutalement combien elle est précieuse.

Sur le plan communal, l'année 2006 devrait voir se réaliser certains projets qui ne seront pas sans impact sur la vie de l'entité. Je citerai par exemple :

- la réfection, actuellement en cours, de la statue de J.FROISSART et son placement au rond-point de la place qui porte son nom ;
- la destruction tant attendue du bâtiment en ruines à la rue du 11 novembre près de l'ancien Hospice et la réalisation d'un lieu d'agrément ;
- la mise en œuvre progressive du plan de stationnement sur la Grand-Place de manière à désengorger le centre-ville ;
- la réfection de la rue G.Guérin ;
- la création d'une Maison de l'Emploi au service des personnes à la recherche d'un travail ; ...

Bref, en peu de temps, il y a du pain sur la planche, sans compter les dossiers de plus longue haleine tels que la nouvelle bibliothèque communale.

Au nom de l'Administration communale, je vous réitère mes meilleurs vœux pour l'année nouvelle et vous souhaite de joyeuses fêtes de fin d'année.

Denis DANVOYE
Bourgmestre

CONSEILS COMMUNAUX

Séance du 20 septembre 2005

Tous les conseillers communaux étaient présents et toutes les décisions ont été prises à l'unanimité.

- Confirmation des arrêtés de police pris par le Bourgmestre
- Finances
 - Prorogation des escomptes sur subvention à recevoir pour la 2^{ème} phase des travaux d'égouttage Bourlers-Baileux et la construction centre sportif.
 - Demandes d'escompte sur subvention pour la construction de 2 terrains de tennis couverts au Viking Tennis Club et le remplacement de châssis aux écoles communales de Bailièvre et Virelles.
 - Garantie de l'emprunt à contracter par l'ASBL Refuge de Beaussart – Modification du texte de la délibération du Conseil Communal du 21 septembre 2004.
 - Intercommunale Sports et Loisirs du Sud-Hainaut : prise en charge par la Ville de Chimay des intérêts et charges de l'emprunt contracté par l'intercommunale en 2004.
 - Modification budgétaire n°1 – Approbation.
- Approbation de la modification budgétaire n°1 du Conseil de l'Aide Sociale
- Approbation du projet de convention à passer avec l'ASBL Viking Tennis Club de Chimay pour la construction de 2 terrains de tennis.
- Convention à passer entre Intersud et la Ville de Chimay pour la mise en place de Recy Points sur l'entité de Chimay – Approbation.
- Accueil extra-scolaire : programme CLE – Approbation.
- Marchés : décision d'acquisition de
 - petit matériel pour services voirie et entretien des bâtiments (7.240 TVAC),
 - appareils d'éclairage pour la salle Sudhaina (13.000 TVAC),
 - enseignement :
 - Acquisition de 6 photocopieurs (17.500 TVAC),
 - Acquisition de mobilier (4.300 TVAC),
 - remplacement portes et châssis à la salle des jeunes à L'Escaillère (16.250 HTVA) et à l'école rue de Rocroi à Baileux. (18.750 HTVA)
 - panneaux de signalisation routière pour les zones 30 aux abords des écoles (6.600 TVAC) et la signalisation centre ville (3.140 TVAC)
- Interreg III - Petit train touristique : engagement de maintenir l'affectation touristique prévue dans la demande et à préserver le bon état du matériel subventionné.
- Travaux
 - Rénovation d'une partie de l'ancienne laiterie de Forges – Avenant n°2 – Approbation. (subvention RW de 171.713,09 – A charge de la Ville : 63.314,94)
 - Réhabilitation du site de l'ancienne Brasserie, rue du 11 novembre – Augmentation des prix mentionnés dans la soumission (152.797,84 au lieu de 143.472,15 HTVA)
- Service d'incendie : redevances définitives à payer par les communes protégées – Décompte – Avis favorable (Pour 2003 : 41.379,60)

HUIS CLOS

- Plan Prévention Proximité : engagement d'un éducateur de rue à mi-temps.
- Personnel : Régie des Eaux - engagement d'un travailleur temporaire pour le relevé des compteurs d'eau
- Enseignement
 - Ratification des délibérations du Collège Echevinal.
 - Fusion école de L'Escaillère avec le groupe scolaire Charlemagne au 30.09.2005.
- En urgence, le Conseil a décidé l'acquisition d'une nouvelle chaudière pour l'école communale de Forges (5.500 €)

Séance du 28 septembre 2005

Excusés : Mme Françoise Fassiaux-Looten et M. Jacques Wimmer.

A l'unanimité, le Conseil Communal a adopté le rapport d'évaluation et le rapport financier 2004 du Plan de Prévention de Proximité.

Séance du 25 octobre 2005

Excusé : M. Jacques Wimmer.

Toutes les décisions ont été prises à l'unanimité.

- Plan communal de Développement de la Nature – Approbation
- Confirmation des arrêtés de police pris par le Bourgmestre
- Ordonnance de police – Interdiction d'attroupement de plus de trois personnes sur la Grand-Place et sur la Place des Ormeaux, de 23 heures à 6 heures du matin le lendemain.
- Finances
 - Comptes 2004 – Approbation.
 - Modification budgétaire n°2 de 2005 – Approbation.
 - Octroi de subventions à Chimay-Promotion (30.000 €), Via Perfecta (1.250 €) et Sudhaina (11.155,21 €).
 - Décision d'accorder la garantie de la Ville de Chimay pour l'emprunt à contracter par l'AIESH (Emprunt global : 2.700.000 €- Part de Chimay : 557.550 €).
 - Décision de contracter un emprunt de 36.507,17 € pour financement du solde des travaux d'entretien de voirie 2004.
- Régie des Eaux – Prix de l'eau – Nouvelle tarification – Décision.
- Fabriques d'église : avis favorable d'approbation des comptes 2004 de l'église protestante de Chimay et des fabriques d'église de Chimay et L'Escaillère, ainsi que des modifications budgétaires n°1 de 2005 de Bourlers et Chimay.
- Approbation des devis dressés par l'AIESH pour le placement d'un point lumineux rue Lalonnerie à Baileux (1.089 €) et à la rue des Carrières à St Remy (479,92 €)
- Marchés décision d'acquisition de
 - tentures pour le salon communal (+ ou – de 4.700 €htva),
 - matériel pour le service de voirie et le service forestier (+ ou – 9.900 €htva),
 - PC pour le service de la comptabilité (900 €htva),
 - caveaux pour les cimetières communaux (+ ou – 9.900 €htva),
 - épandeur de chlorure et de laitier (29.000 €htva).
- Suppression partielle du chemin n°17 de Forges et vente d'excédent à M. Charles Descamps au prix global de 800 €
- Travaux
 - Ecole de Lompret – Approbation du décompte final des travaux : montant adjudgé : 111.175,97 – Montant des travaux exécutés : 26.166,73)
 - Assainissement du site désaffecté « Ancienne Brasserie » - Avenant n°1
- Vente de gré à gré par la Régie Foncière d'une parcelle de terrain sise à Rièzes à M. et Mme Huart-Blocteur (un are au prix de 4 €/le m²)
- TEMCA – Examen de la situation et décision de mandater M. Denis Danvoye, Bourgmestre, afin de rapporter la position de la Ville de Chimay auprès de Temca et la commune de Momignies.
- Maison du Tourisme de la Botte du Hainaut - Désignation de M. Denis Danvoye, Bourgmestre, en qualité de représentant de la Ville de Chimay, en remplacement de M. Paul Colson, démissionnaire.
- Association Intercommunale Mixte de l'Abattoir de Chimay - Désignation de Monsieur Eric Thiry en qualité de commissaire aux comptes en remplacement de M. Paul Colson, démissionnaire.
- Enseignement fondamental : Ratification des délibérations du Collège Echevinal.

Urgence :

- Notre Maison – Désignation de M. Baudouin Louette en qualité d'administrateur en remplacement de Mme Tordoir, atteinte par la limite d'âge.
- Fondation Rurale de Wallonie – Approbation de la proposition de réalisation de la partie 1 du PCDR au montant de 5.000 €

ETAT – CIVIL

Naissances à Chimay

MEUNIER Laure, de Chimay, née le 21.07.2005 (oubli)
ERNEST Lucie, de Chimay, née le 20.08.2005
POUSSART Bastien, de Saint-Remy, né le 26.08.2005
NANNI Théo, de Bailièvre, né le 08.09.2005
VENTURA Antonio, de Chimay, né le 10.09.2005
URBANCZYK Grégory, de Chimay, né le 19.09.2005
DE PESTEL Sylvère, de Vaulx, né le 21.09.2005
MACQ Sullyvan, de Chimay, né le 27.09.2005
DEMOUSTIER Ryan, de Virelles, né le 05.10.2005
DELEAU Killian, de Bailièvre, né le 05.10.2005
BRISON Nicolas, de Salles, né le 11.10.2005
BOURGARD Loann, de Chimay, né le 13.10.2005
TOUSSAINT Corentin, de Saint-Remy, né le 16.10.2005
MARTIN Candice, de Chimay, née le 20.10.2005
HOSSELET Emerik, de Chimay, né le 21.10.2005
GENON Chloé, de Bourlers, née le 24.10.2005
HARDENNE Léna, de Chimay, née le 25.10.2005
VAN DE KERKHOVE Clara, de Chimay, née le 15.11.2005

Naissances à l'extérieur

MOTTRIE Ezeur
MOTTRIE Erthon, de Rièzes, nés le 13 août 2005 à La Louvière
LIEFFERINCKX Mathéo, de Bailièvre. né le 15.08.2005 à Fourmies
DUBOIS Simon, de Chimay, né le 01.09.2005 à Fourmies
BENOIT Colin
BENOIT Valentin, de Chimay, nés le 03.10.2005 à Montigny-le-Tilleul
FLOQUET Laurie, de Salles, née le 09.10.2005 à Fourmies
CARDRON Briana, de Chimay, née le 16.10.2005 à Charleroi
DEFLORENNE Côme, de Chimay, né à Fourmies le 12.10.2005
PIRAUX Florimond, de Robechies, né le 28.10.2005 à Fourmies
GOUSEE Gauthier de Salles, né le 14.11.2005 à Fourmies
VANVOLSEM Benjamin, de Baileux, né le 18.11.2005 à Lobbes
MUTHEN Kenny de Bourlers, né à Lobbes le 18.11.2005

Décès

Erratum Madame GUSTIN Suzanne, décédée le 27.07.2005 était épouse de PIERAT Victor
Madame Gastonne FABRY, veuve RECLOUX Maurice, décédée à Momignies le 23.08.2005
Monsieur XAVIER GOBEAUX, de Baileux, décédé le 11.09.2005
Monsieur August KOEYVOETS, de Chimay, décédé à Charleroi le 16.09.2005
Monsieur André CANGE, de Forges, décédé le 01.10.2005
Monsieur Franz DRAUX, de Bourlers, décédé le 13.10.2005
Madame Ghislaine MOLINARI, épouse VEREECKE, de Chimay, décédée le 14.10.2005
Madame Nelly CANIVET, veuve LACROIX, de Chimay, décédée le 16.10.2005
Monsieur Jules GRAVY, de Bourlers, décédé le 21.10.2005
Monsieur Jean BACHELART, de Villers-la-Tour, décédé le 21.10.2005
Madame Andrée DELAIRE, épouse COIBION, de Chimay, décédée le 25.10.2005
Monsieur Maximilien DEBETENCOURT, de L'Escaillère, décédé le 27.10.2005
Madame Martha VAN DE WEGHE, veuve BAUMANS, de Baileux, décédée le 30.10.2005
Monsieur Armand MAUDOUX, de Chimay, décédé le 01.11.2005
Madame Magali SAEZ, épouse DELHAYE, de Chimay, décédée le 05.11.2005
Madame Madeleine GRAUX, veuve DARDENNE, de Chimay, décédée le 07.11.2005
Monsieur Paul FONTENELLE, de Bourlers, décédé à Montigny-le-Tilleul le 29.10.2005
Madame Christine ERNOTTE, de Forges, décédée à Charleroi le 28.10.2005
Monsieur Yvon WIMMER, de Chimay, décédé le 09.11.2005
Madame Irèna MEIRLAEN, veuve Van de Velde, de Vaulx, décédée le 09.11.2005
Monsieur Roger GORLEZ, de Chimay, décédé le 11.11.2005
Madame Mariette MACQ, veuve HUBERT, de Chimay, décédée le 13.11.2005
Monsieur Albert DEFONTAINE (ancien doyen) de Chimay, décédé le 21.11.2005

Le travail, c'est la santé

“ Un texte à rédiger, de deux pages format A4, sur un problème de société qui interpelle les étudiants ...oh non ! et puis quoi encore ?... j'ai que ça à faire peut-être ? Ca me saoule !! ”. Hé oui, voici comment un étudiant aurait réagi s'il avait eu à réaliser ce travail. La fainéantise est plus que présente au sein de notre société et, plus particulièrement chez les 13-18 ans.

Le moindre effort ou coup de main demandé est accueilli comme une tâche insurmontable.

Affalés dans un canapé, le plus souvent devant un programme abrutissant plutôt qu'intéressant, les jeunes ont cette nouvelle attitude «branchée».

Mais pourquoi ce désintérêt pour les études ?

Peut-être parce que l'enfant n'a plus la même situation de vie qu'il y a 50 ans : Télévision, jeux vidéo, Internet, sorties en boîtes, ... autant d'innovations que n'ont pas connues nos grands-parents.

Ces dernières peuvent amener quelqu'un à devenir fainéant.

Combien d'enfants foncent sur leur P.C. ou devant leur console à peine entrés de l'école ?

Par rapport à nos prédécesseurs, nous avons trop de confort, ce qui ne favorise pas le travail et la concentration.

Depuis 10 ans, les élèves ont beaucoup changé ; moins travailleurs et plus consommateurs, ils « zappent » le cours et leur premier objectif est de ne pas travailler. Ils veulent arriver en faisant le minimum. Ils manifestent un manque d'intérêt et de motivation pour l'approfondissement en général.

Ils éprouvent des difficultés à fixer leur attention durant quelques minutes sur un sujet abordé au cours. On vit à l'époque du “ zapping ” ; les élèves « zappent » en classe (souvent inconsciemment) quand le cours les dépasse, ce qui est de plus en plus fréquent.

La principale responsable de ce désintérêt me semble être l'attitude face au travail : maintenant, il faut “ arriver ” avec un minimum d'effort. Le travail personnel est beaucoup moins régulier, on travaille (et encore, pas toujours !) uniquement la veille du contrôle.

De plus, pour beaucoup, « le bahut » est devenu un lieu de rencontre, mais plus vraiment un lieu de formation.

L'école n'est pas le centre de leurs préoccupations.

Les élèves éprouvent aussi beaucoup plus de difficultés à se mettre au travail, à se concentrer et surtout à le rester.

Lever tôt, bus, longue journée de cours, bus, goûter devant la TV, jeux vidéo, devoirs à la hâte, emails, chat et téléphone portable, coucher tard, on suit le mouvement sans organisation.

Leur emploi du temps tourne principalement autour de leurs activités extérieures et non de leur travail : c'est un changement depuis quelque temps.

Ils s'intéressent beaucoup à l'organisation de leur temps de travail à la maison, car ce dernier ne doit pas empiéter sur le temps imparti aux activités extérieures. Sport et loisirs sont généralement mieux organisés que le temps de travail scolaire ; mais, dans l'organisation, ils font toujours appel aux adultes pour les déplacements, les sorties. Les parents sont très sollicités... Certains n'organisent pas leur temps mais vivent avec leurs copains et assurent le minimum de travail à la dernière minute ; ceux qui ont une activité extérieure régulière (sport, musique, ...) consacrent à celle-ci beaucoup de temps.

En ce qui concerne leurs études, ils ne sont pas persuadés qu'elles sont utiles. Ils les subissent et, pour beaucoup, ne mesurent pas l'impact qu'elles peuvent avoir dans leur choix d'avenir. Par contre, ils sont souvent heureux d'être dans l'école et développent une intense vie sociale.

Les élèves font de moins en moins le travail à la maison qui n'est pas susceptible d'être noté. Ils prennent l'habitude de ne pas beaucoup travailler une matière si elle ne donne pas lieu à une interrogation.

Cependant, rassurez-vous, il existe aussi des élèves intéressés par l'école, certains “ poussés ” par leurs parents, d'autres se fixant eux-mêmes un but. Ils savent travailler seuls, organiser leurs cours, leur emploi du temps,

apprendre leurs leçons eux-mêmes. Ils ont envie de travailler et se donnent du mal pour réussir et susciter la fierté de leurs proches.

Car, contrairement aux démotivés, ils savent que leur avenir risque d'évoluer en conséquence, aussi bien sur le plan du travail que sur le plan de leur vie personnelle.

Tout ce que j'espère, c'est que la situation ne va pas empirer. Alors, pour éviter que ça arrive, posez-vous les bonnes questions :

« Ai-je un but ? Est-ce que je travaille assez ? Si c'est le cas, suis-je assez organisé dans ma façon de travailler ?

Suis-je au maximum de mes capacités ou pourrais-je faire mieux ?... »

N'oubliez pas, votre avenir vous appartient, vous, et vous seul, pouvez l'influencer, en bien ou en mal, mais tout dépend de vous...

Aurore Rombaux
Elève de 6^{ème} générale 2004-2005 à l'Athénée Royal de Chimay

Chapeau !

Dans les années 1980, le sida a été découvert. Ce fut un grand choc pour le monde entier. Cette maladie est peut-être la pire de toutes puisqu'elle résulte de l'amour. Après cette découverte, les jeunes de l'époque se sont rendu compte de l'importance du problème et ont compris qu'il était obligatoire pour leur santé, leur vie, d'utiliser des préservatifs.

Pendant un certain temps, les publicitaires ont beaucoup travaillé pour sensibiliser les jeunes sur ce sujet ; mais à un certain moment, la population s'est lassée. Il a fallu éviter d'en parler, laisser les gens tranquilles !

À cause de cette attitude, le sida a été un peu oublié et son danger a été minimisé. Les amants ont omis d'utiliser les préservatifs en se disant que ce n'était pas grave ; que si on n'en parlait plus, c'est que la maladie n'était plus présente. Mais ils se trompaient : on constate aujourd'hui une recrudescence du virus.

De ce fait, les publicités recommencent, des personnes militent pour faire passer des messages, les associations se réveillent, des préservatifs sont distribués gratuitement ... Espérons qu'avec toute cette mobilisation, les jeunes utiliseront à nouveau ces "gardes du corps !".

Le fait est qu'au moment de faire l'amour, nous ne pensons pas à ce petit morceau de caoutchouc. Pourtant, il le faudrait, car il peut nous sauver la vie et nous éviter de nombreuses souffrances !

Il est vrai que certaines personnes, ignorant qu'elles sont atteintes du sida, continuent à avoir des relations sexuelles non protégées. C'est sûrement là un des plus grands cas de contamination. Une personne "bien" peut être atteinte du sida ; il faut être vigilant et prévoyant ! !

Comme dit l'expression, "Il vaut mieux prévenir que guérir".

Concernant ce sujet, un vaccin a été trouvé mais il n'a pas encore été délivré puisque les tests sont en cours dans les laboratoires.

Espérons qu'avec ce vaccin, la fin de la maladie s'annonce. Avant d'avoir la certitude que le sida a vraiment disparu ... **Sortez couverts !!!**

Clémentia Jacquet
Elève de 6^{ème} générale 2004-2005 à l'Athénée Royal de Chimay

La Botte du Hainaut en chantier

Les aménagements de voirie ont été nombreux en 2005.

Parmi ceux-ci, nous pouvons notamment citer :

- l'aménagement d'un rond-point au carrefour du Zoning de Baileux et d'une zone de sécurité sur la N99 ;
- la création d'un rond-point au « carrefour Lernoux » à Momignies et la réfection de la voirie entre l'Heureux Abri et le village de Beauwelz.
l'aménagement du Fond Balle (tous les travaux sont terminés, à l'exception du revêtement final qui sera posé au printemps). En 2006, le chantier de la Marlagne (bande de dépassement) à Rance sera poursuivi au printemps.
- des remplacements de revêtement dans la traversée de Macon et de Momignies.



D'autres chantiers vont s'ouvrir prochainement.

- N53. Traversée de Sivry-Rance.
Un rond-point va être érigé au carrefour de la gare à Sivry et la voirie va être réfectionnée à cet endroit sur plus d'1 km.
- N53. Traversées de Chimay et Beaumont.
Des bandes de dépassement dans le sens Chimay-Beaumont vont être réalisées d'une part, à la sortie de Chimay, entre les chemins forestiers menant au Maronet et à la Bouloye, et d'autre part, au lieu-dit le Lorroir dans la traversée de Solre-Saint-Géry.
- N53 et 99 Chimay.
Des travaux vont être réalisés autour de la Place Léopold (du rond-point de la cuve jusqu'au passage à niveau) et sur la chaussée de Mons. Ces travaux concernent essentiellement les revêtements.
- Ravel
L'aménagement de la ligne 109 en Ravel va se poursuivre. Dans un premier temps, le viaduc de Solre-St-Géry va être restauré et des travaux de « débroussaillage » vont être entrepris entre Chimay et Strée.

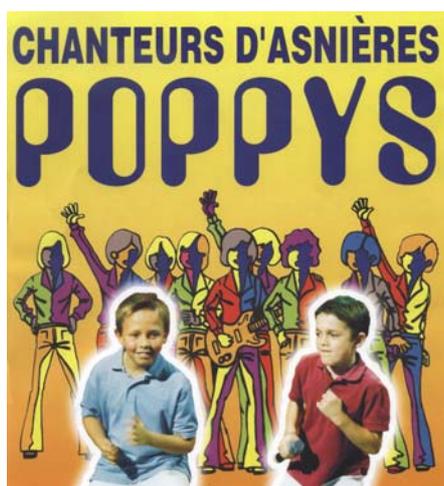
A l'avenir, 2007 verra se poursuivre l'aménagement de la N53 Chimay-Rance, la poursuite du Ravel, et le renouvellement du revêtement à Chimay, Virelles, Seloignes, Salles et Boussu-lez-Walcourt.

L. LION

CHIMAY – BAILEUX – 5 NOVEMBRE 2005

**La 14^{ème} édition du Gala de l'Espoir
Résultats et remerciements**

Depuis quatorze ans, un comité constitué des responsables de Radio Rièzes et Sarts et de bénévoles français et belges, organise annuellement une manifestation musicale de haut niveau au bénéfice de l'Entraide oncologique des Fagnes.



Depuis quatorze ans, l'objectif est resté le même : permettre au docteur Lefèbvre et à son équipe, via l'E.O.D.F., de disposer de moyens financiers supplémentaires pour apporter un « plus » aux patients confrontés à l'épreuve du cancer.

Cette année, c'est près de huit cents personnes qui ont répondu à l'appel des organisateurs pour venir applaudir les Petits Chanteurs d'Asnières et les POPPYS : une soirée inoubliable dont chacun(e) se souviendra longtemps.

Ce spectacle exceptionnel a permis de remettre au Docteur Lefèbvre un chèque d'un montant de **12.500 € (500.000 FB)**.

Merci à la Ville de Chimay, à la Commune de Momignies et à leurs centres culturels, à l'Internat autonome de la Communauté Française, de Couvin, aux établissements scolaires, aux banques, aux nombreux commerçants, aux associations, aux donateurs anonymes qui nous soutiennent, aux nombreux bénévoles français et belges qui oeuvrent dans l'ombre et au public fidèle qui, chaque année, répond présent.

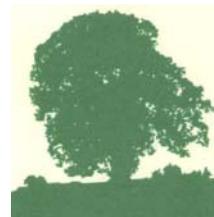
C'est cela, la solidarité et surtout L'ESPOIR.

Du fond du cœur, merci à tous.

M. ROYNET
1^{er} échevin de la Ville de Chimay,
Président du Gala de l'ESPOIR.

P.C.D.N.

Plan communal de développement de la nature



Nous sommes heureux de pouvoir vous annoncer que le PCDN a été approuvé à l'unanimité par le conseil communal en sa séance du 25 octobre 2005. Cette reconnaissance politique, indispensable à une subsidiation future des différentes actions à entreprendre, est une récompense pour le travail accompli depuis de longs mois par toute une série de personnes (partenaires du P.C.D.N.) qui ont donné de leur temps pour pouvoir construire un dossier solide en vue de défendre notre nature. Que toutes ces personnes soient ici remerciées pour leur investissement.

L'ensemble des partenaires de P.C.D.N. s'est retrouvé le samedi 10 décembre pour la cérémonie officielle de signature du document final.

Dès à présent, il convient donc de planifier le travail : déterminer les priorités des projets définis, introduire les demandes de subvention, rechercher de nouveaux projets...

Pour rappel, trois groupes de travail ont été créés : « Agriculture », « Faune/flore » et « Rivières ».

Chaque groupe fonctionne en autonomie, la coordination étant assurée par un comité de gestion.

Vous serez informés très prochainement des réunions futures via « Ma commune m'informe ».

Nous n'insisterons jamais assez sur le caractère ouvert du P.C.D.N. : nous n'avons pas pu faire le tour de toutes les actions à mener ni rencontrer tous les partenaires potentiels. C'est pourquoi, vous serez toujours invités à nous rejoindre et à proposer de nouvelles pistes de travail.



Dernière précision : les principes du fonctionnement du P.C.D.N. sont toujours l'écoute, le dialogue et la recherche de solutions dans un esprit de concertation permanent. On ne relève pas d'affrontement entre groupes parce que, s'il n'est pas possible de trouver de solution, la seule partie perdante sera toujours...la nature de notre région !

Personnes de contact :

M.Puissant, échevin de l'Environnement, Administration communale de Chimay

P. Leblon, coordinateur local, rue du Calvaire, 78A 6464 Baileux

F. Quadu, responsable du gr. Agriculture, rue d'Avignon, 1 5670 Nismes

M. Rouard, responsable du gr. Faune / Flore, DNF, chée de Couvin, 72 6460 Chimay

C. Boisnard, responsable du gr. Rivières, DNF, rue de Mazée, 16 5670 Treignes

*Pour le PCDN,
P. Leblon
M. Puissant*

Aider le Niger : Ourofane



Le 28 octobre dernier, la première action concrète était menée avec notre souper africain qui a rencontré un succès absolu. Des clubs de l'entité étaient représentés : la Jurade, les Boules de Bourlers, les Marcheurs de Monceau, ...

Le comité de Jumelage avait mis les petits plats dans les grands et l'ambiance était au rendez-vous.

Merci à tous ceux qui, par leur présence ou leur don nous ont aidés.



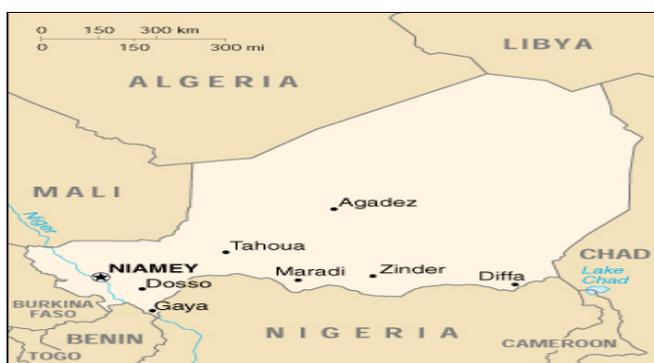
Niger

Nous avons choisi le Niger, car Conflans, ville jumelle, aidait déjà Tessaoua dans la même région. Nous avons choisi, avec le soutien de plusieurs élus, de nous jumeler avec une ville plus petite, un peu plus à l'échelle de Chimay : Ourofane.

Le Niger est un pays francophone dont la structure ressemble à celle de la France. Hélas, l'eau est tantôt rare, tantôt soudainement trop abondante et non stockée. Il n'y a pas d'accès à la mer et le fleuve Niger est la seule voie navigable. La culture est mal irriguée et l'élevage est primitif. Il n'y a pas de route mais une piste. Ourofane se situe à environ 800km de Niamey, la capitale. Sa proximité avec le Sahara amène de la sécheresse contre laquelle il est difficile de lutter. Peu d'arbres subsistent, car ils servent à cuisiner ou sont ravagés par les chèvres. L'agriculture est modeste mais présente.



Niger



Ourofane se situe près de Maradi. Ses habitants sont trop éloignés du fleuve pour en profiter. Nous avons donc décidé d'aider cette région. Un projet avait été initié en 2003, bien avant la cauchemardesque famine qui sévit actuellement et qui avait été prédite par Médecins Sans Frontières !



Nous voudrions donc améliorer ce qui existe déjà, à savoir l'agriculture, l'irrigation, le stockage de l'eau et la préservation de l'eau potable. Nous aimerions, avec l'aide d'autres partenaires, aider les habitants à se débrouiller seuls grâce à une mécanisation des outils de travail et la création d'une micro-économie.



Les hommes bleus, les Bédouins, sillonnent le pays à la recherche de la meilleure région pour leur campement et leur bétail. Ce peuple, très fier, amène un peu de commerce dans la région.



Bedroom accommodations at the Cure Salée, Ingall

Les Nigériens sont très débrouillards et très accueillants. Voilà comment ils peuvent créer une chambre d'hôtel très confortable...



L'artisanat existe mais peu, car il faut de la matière première. Nous voudrions favoriser l'aide à la couture et le développement d'une entreprise de micro-crédit.



Nous aimerions également favoriser l'aide médicale. D'autres part, l'éducation étant le plus important après la santé, nous comptons aider un petit collège sur place.

Nous ne manquerons pas de vous tenir au courant de nos projets. En attendant, vous pouvez manifester votre soutien en versant votre participation au compte du Jumelage, en mentionnant « Oufane » au 068-2110985-01. Vous pouvez également vous joindre à nous et proposer vos compétences en téléphonant à J. Cl. Toubeau : 060/21.15.37. Toute aide est la bienvenue...

J. Cl. Toubeau,

VŒUX DU CPAS

En cette fin d'année 2005 quelque peu perturbée par des constats douloureux, toute l'équipe du CPAS, le Conseil, la présidente, le secrétaire, la receveuse, le service administratif, les assistantes sociales, le service technique et le personnel du « Coup de Pouce » vous transmettent cette méditation d'un sage.

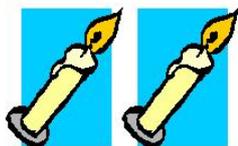
Les quatre bougies brûlaient lentement.
L'ambiance était tellement silencieuse qu'on pouvait entendre leur conversation.



LA PREMIERE DIT : « **JE SUIS LA PAIX !**

CEPENDANT, PERSONNE N'ARRIVE A ME MAINTENIR ALLUMEE.
JE CROIS QUE JE VAIS M'ETEINDRE. »

Sa flamme diminua rapidement et elle s'éteignit complètement.



LA SECONDE DIT : « **JE SUIS LA FOI !**

DORENAVANT, JE NE SUIS PLUS INDISPENSABLE, CELA
N'A PAS DE SENS QUE JE RESTE ALLUMEE PLUS
LONGTEMPS. »

Quand elle eut fini de parler, une brise souffla sur elle et l'éteignit.



TRISTE, LA TROISIEME SE MANIFESTA A SON TOUR :

« **JE SUIS L'AMOUR !**

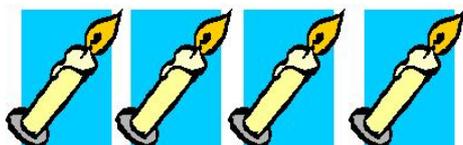
JE N'AI PAS LA FORCE DE RESTER ALLUMEE. LES
GENS ME LAISSENT DE COTE ET NE
COMPRENENT PAS MON MESSAGE. ILS
OUBLIENT MEME D'AIMER LEURS PROCHES. »

Et, sans plus attendre, elle s'éteignit.

SOUDAIN...

UN ENFANT ENTRA ET VIT LES 3 BOUGIES ETEINTES.

Il se mit à pleurer.



ALORS, LA QUATRIEME BOUGIE PARLA :

« N'AIE PAS PEUR, lui dit-elle, TANT QUE MA
FLAMME BRILLE, NOUS POURRONS ALLUMER
LES AUTRES, CAR JE SUIS
L'ESPERANCE ! »

AVEC DES YEUX BRILLANTS,
L'ENFANT PRIT LA BOUGIE DE L'ESPERANCE...
ET ALLUMA LES 3 AUTRES.

Nos meilleurs vœux à tous et à toutes pour l'année 2006.

Madame B Tordoir-Maufroid,
la présidente.

La Ville de Chimay et son école de Promotion Sociale sont heureuses de vous annoncer l'ouverture d'une formation au langage des signes.

Le grand objectif de cette unité de formation est de répondre aux besoins et demandes émanant des entreprises, des administrations et, d'une manière générale, des milieux socioéconomiques et culturels, et de promouvoir ainsi une meilleure insertion professionnelle et sociale des personnes sourdes et muettes.

Cette initiative a rencontré un grand succès puisque vingt-deux personnes participeront à cette formation qui comportera 120 périodes de cours et qui sera sanctionnée par un certificat de réussite.

Ces cours ont débuté le mardi 14 décembre 2005.

Les candidatures qui n'ont pu être retenues seront analysées en priorité pour la nouvelle session envisagée pour septembre 2006.

(S) M. Roynet
Echevin de l'Enseignement

(S) St. Pirlot
Directrice de l'Ecole de Promotion Sociale

36^{ème} Campagne Iles de Paix



Une Ile de Paix, c'est....

- > **Une petite région rurale** - de la taille d'une grosse commune, par exemple - dans laquelle Iles de Paix collabore durablement avec des populations qui se heurtent à des difficultés qu'elles peinent à surmonter : rendements médiocres de l'agriculture ou de l'élevage, faible diversification des activités, manque d'accès à l'eau, insuffisance des services de santé ou d'éducation, etc.
- > **Des gens mobilisés** pour identifier les problèmes qui font obstacle à leur développement, trouver localement des solutions susceptibles de les résoudre, les mettre en pratique en prenant des initiatives, en innovant, en se retroussant les manches. Iles de Paix est à leurs côtés - pas à leur place - pour les aider à réaliser leurs projets. Le principe de base est le *self help* (aide-toi toi-même), condition d'un développement porté par les gens et, à ce titre, durable.
- > **Une ouverture aux autres.** Une Ile de Paix n'est pas un îlot de relative prospérité dans un océan de pauvreté. Les expériences qui y sont menées, les réussites engrangées ont vocation à se répandre, de proche en proche, à essaimer. C'est ce que l'on appelle l'effet tache d'huile.

*“Si tu reçois un poisson, tu mangeras un jour.
Si tu apprends à pêcher, tu mangeras toute ta vie.”*

Réservez un bon accueil aux jeunes qui vous solliciteront les 13, 14 et 15 janvier 2006.

CCP : 000-0000049-49

www.ilesdepaix.org

Tél. : 0800/14949

Le responsable régional,
R. Louette

Le Discobus de la Médiathèque : une véritable mine d'or

Le Discobus de la Médiathèque passe chaque jeudi à **CHIMAY**. De 18:45h à 20:15h, vous pouvez y retrouver un répertoire unique couvrant à la fois la musique, le cinéma, le documentaire, les cours de langues, les jeux,...



Le Discobus de la Médiathèque stationne chaque jeudi, place Léopold. Ceux qui s'y rendent le savent bien : le Discobus offre à la fois délasserment et enrichissement culturel, à la portée de tous. L'objectif de la Médiathèque est de "prêter la diversité", contre toutes les tentatives d'uniformiser les goûts et les valeurs. C'est pourquoi sa prospection couvre les circuits indépendants comme les commerciaux, en Belgique et sur tous les continents, pour vous présenter les nouveautés d'artistes célèbres ou à découvrir.

Un répertoire unique et exceptionnel

Le répertoire de la Médiathèque est construit bien au-delà des fast-foods culturels et des grands succès standardisés : 3.500.000 titres (plages) (représentés par 860.000 médias dont 635.000 albums CD, 85.000 films de cinéma en DVD et VHS, 67.000 VHS et CD-Rom (documentaires et jeux), 10.000 cours de langues sur tous supports.

Ces collections sont proposées en prêt à quiconque souhaite les explorer. Dans ce but, une série d'outils ont été élaborés : suggestions, sélections, collections thématiques, journal de découvertes, ... Et, bien entendu, les médiathécaires répondent aux questions, aidés par une vaste base de données et un site Internet.

Toutes les informations sur le site Internet

Et si vous désirez faire vous-même une recherche en ligne, rien de plus simple ! Rendez-vous sur le site www.lamediatheque.be. Cette adresse vous permettra de repérer tout ce que vous voulez par titre, plage, mot-clé, nom d'interprète ou d'acteur, ... D'autres informations et magazines peuvent également y être trouvés, notamment sur les nouvelles acquisitions, les manifestations, animations, expositions, concerts, événements culturels, etc.



Avec ses collections, son réseau de prêt, son personnel qualifié, la Médiathèque veut offrir à tous l'accès à la culture, diversifiée et actuelle. Une vraie mine d'or pour tous ceux qui veulent se cultiver ou se délasser !

La carte de membre (15 € seulement - 5 € pour les moins de 24 ans - 10 € pour les plus de 60 ans) est valable à vie dans les 109 points de prêt du réseau. Les tarifs et la durée du prêt varient selon le type de médias. Inscription gratuite pour les enseignants, animateurs, éducateurs et formateurs ; la durée du prêt est doublée pour les médias pédagogiques.

Rens. : Direction du Réseau de prêt.

Téléphone : 081/30.76.67 - e-mail : direction.reseau@lamediatheque.be

C'est un service soutenu par votre Administration Communale.

38^{ème} Foire aux Fromages de La Capelle (F) **Le savoir-faire gourmand hainuyer récompensé !**

Le concours des Produits de Terroir est l'un des événements majeurs de la Foire aux fromages tant par la diversité des produits que par la renommée des récompenses.

Cette année, 45% des concurrents étaient hainuyers. Saluons la médaille d'or décernée à Basile Gérard (Lobbès) pour son beurre demi-sel. Le Chevret Chimacien (Rièzes), dirigé par Vincent et Isabelle Degrande, a remporté la médaille d'argent pour son « chèvre frais moulé à la louche », ainsi que le diplôme d'honneur pour "Le P'tit Biquet". La Ferme du Mouligneaux (Forges), de Christine et Ernest Gotteaux, a décroché la médaille d'argent pour son beurre demi-sel, et une médaille de bronze pour son riz au lait entier.

Les producteurs hainuyers étaient également bien représentés sur le champ de foire : Le Chevret Chimacien avec ses fromages lauréats et ses délicieuses spécialités au chèvre; le Petit Prince avec son "pain des Moines", à la bière trappiste de Chimay; le Domaine de Bruyère et ses succulentes glaces artisanales.

Au détour des étales, l'on pouvait également déguster la fameuse porchetta de Maître Charcu; les savoureux chocolats, fabriqués artisanalement par les Bressant ; ou encore, les onctueuses quiches de Monsieur Blanchart ; les célèbres trappistes du groupe Chimay bières, les spécialités de la Brasserie du Val de Sambre ou celles de la Brasserie de Silly.

Hainaut Développement – l' Agence de Développement de l'Economie et de l'Environnement de la Province de Hainaut – a apporté son soutien à la présence de petits producteurs hainuyers, sur le champ de la foire par l'octroi d'une « aide à la prospection de marchés extérieurs" ou par la mise à disposition d'un espace sur le stand "Rencontres Gourmandes".

"Rencontres Gourmandes" est une action du DTE (Développement Transfrontalier des Entreprises) - Chimay, menée en collaboration avec le DTE-Vervins, dans le cadre d'un projet Interreg III, "réseau DTE". Cette action qui bénéficie du soutien financier du FEDER (Fonds Européen de Développement Régional), de la Région wallonne et de la Province de Hainaut, poursuit 4 objectifs majeurs:

- permettre à de (très) petits producteurs de participer à des manifestations agroalimentaires, phares ou renommées, sur toute la zone transfrontalière Interreg III ;
- amener ces producteurs à échanger leurs savoir-faire ;
- aider ces producteurs à trouver de nouveaux marchés dans la zone frontalière ;
- susciter des collaborations transfrontalières entre producteurs.

Pour toutes informations sur les activités du DTE-Chimay ou sur les services offerts aux entreprises, agriculteurs et citoyens par Hainaut Développement, ainsi que sur les producteurs susmentionnés, n'hésitez pas à prendre contact avec l'antenne sud hainuyère de Hainaut Développement:

Hainaut Développement – Antenne du Sud Hainaut

rue Rogier, 10
6460 CHIMAY
Tel.: 060/21.41.35
Fax.: 060/21.34.40

Cercle de Généalogie de Chimay, Thiérache et Alentours.

Depuis quelques mois, un nouveau cercle de généalogie est né à Chimay. Il a pris pour nom « Cercle de Généalogie de Chimay, Thiérache et Environs » en abrégé CGCTA. Il s'est officiellement constitué au cours d'une assemblée générale de dix-neuf personnes qui s'est tenue le 28 mai dans la grande salle de l'Hôtel de Ville. Ce jour-là, ces convaincus qui se passionnent pour le passé de nos ancêtres se sont constitués en association.

Un comité a été constitué comme suit : Jacques Hanchard, président ; Gérard Vandenaevne, vice-président ; José Poucet, secrétaire-trésorier ; Daniel Abrassart, Virginie Vanderstichel, Paul et Colette Magotteaux-Monier, Germain et Janine Michelet-Huet, membres.

L'Administration communale a prêté un local au Cercle. Qu'elle en soit vivement remerciée. L'inventaire des archives existantes a été réalisé. Plusieurs membres, notamment Messieurs Ballant de Boursiers et Vandenaevne de Salles, ont déposé une abondante documentation. Un de nos membres, Monsieur Abrassart, nous a prêté le matériel informatique indispensable à nos débuts. Une trentaine de membres ont payé leur cotisation pour l'année en cours.

Au départ des archives rassemblées, le Cercle entreprend la transcription (sur supports informatiques) des archives des villages de l'entité de Chimay et des environs, registres paroissiaux (baptêmes, mariages, décès) et registres d'état-civil (naissances, mariages, décès). Pour ces derniers, une convention est à l'étude qui établira les conditions dans lesquelles le Cercle aura accès aux archives des années 1800 et du début du siècle passé. Le dépouillement de toutes ces archives représente un travail considérable. Chacun comprendra que le but du Cercle est de rassembler, de conserver et de faire connaître tous les éléments du passé de la région et de ses habitants. Le résultat de ces recherches est mis à la disposition de tous, moyennant une participation aux frais sous forme de don ou cotisation. Il est entendu que, dans l'immédiat, le Cercle, toujours à ses débuts, n'est pas encore en mesure de répondre à toutes les demandes.

C'est pourquoi, nous lançons un appel important :

1. à tous ceux qui possèdent des archives personnelles (vieux papiers, actes divers, documents anciens de toute nature) concernant leurs ancêtres et la vie d'autrefois dans les villages, nous leur demandons de nous les confier quelques jours afin que nous puissions les inventorier et, avec leur autorisation, en faire une copie dans le respect de la vie privée ;
2. à tous ceux qui connaissent, ne serait-ce que des rudiments de latin, et surtout qui sont capables de déchiffrer l'écriture des prêtres des XVII^e et XVIII^e siècles ; nous leur demandons leur concours pour la transcription des actes anciens en français d'aujourd'hui ;
3. à tous ceux, retraités ou non, qui disposent de temps et qui possèdent un PC ; nous leur demandons de consacrer quelques heures, de temps en temps, pour encoder des données de la généalogie de Chimay et des villages voisins ;
4. à tous ceux qui sont intéressés par les initiatives du Cercle ; nous leur suggérons, soit de nous rejoindre en devenant membres de l'association, soit de nous exprimer leur soutien par un versement, même modique.

La cotisation annuelle est fixée à 15 € pour une personne isolée et à 20 € pour un couple. Etant donné que l'année civile est fort avancée, il est entendu que la cotisation versée à partir de novembre 2005 compte pour l'année 2006.

J. Hanchard
Président

Voici les coordonnées du Cercle :

Siège social : au 2, rue du Four – 6460 Chimay

Compte bancaire : 068-2426389-58

Contacts : 0032 (0)60 21 22 54

ou 0032 (0)60 21 15 39

Courriels : jhanchard@hotmail.com

ou josepoucet@tiscali.be

Voici, à titre d'exemples.

1. Un acte du 23 novembre 1805 de la Paroisse de Chimay : le baptême d'une petite Marie Victoire PIERSON, fille d'Antoine Albert PIERSON et de Victoire DUPONT. On voit que le parrain a signé.

Marie Victoire Pierson

Le vingt trois novembre mil huit cent cinq a été baptisée Marie Victoire Pierson née en cette paroisse le même jour vers les deux heures du matin du légitime mariage de Antoine Albert et de Victoire Dupont; furent parrain fortuné Louis Joseph Brogniet et marraine Joachime Pierson

L. J. Brogniet
E. A. Bisort curé.

2. Un acte de 1637 de la Paroisse de Chimay. On voit qu'il n'est pas facile à déchiffrer. Bravo au lecteur qui pourra le traduire !

Februarius
1637.

Spont

Item die & per fidei comites dandi (moy)
Janobus d'auroz diocellus p[ro]curator in
Reduzio de Jonca Maye L[es]p[er]s subme.
Joh[ann]es Jof[ann]es. Joh[ann]es Simonard Amard p[ro]
de Joh[ann]es Simonard comitib[us]



ASBL La Clef des Champs

Soirée Hip-Hop - Centre Culturel de Chimay (Baileux) - 28 octobre 2005

Organisée par la MJ le 404 de Couvin, Point-Jeunes d'Olloy et du CJ La Clef des Champs de Chimay.

Belle réussite pour la première soirée entièrement consacrée à la culture Hip-Hop dans la région de Chimay : près de 400 jeunes se sont donné rendez-vous pour applaudir les différents artistes et danser au rythme des sons rap et ragga. La soirée s'est terminée en apothéose par le concert des Chimaciens de Court-Circuit.

Cette soirée vit le démarrage du premier module du projet citoyen initié par le Centre Infor-Jeunes de Couvin et consacré à la tolérance et la lutte contre le racisme. Ce projet rassemble les différentes associations de jeunesse des entités de Chimay, Rance, Beaumont, Couvin et Viroinval.



Créons une exposition citoyenne...



Le centre des jeunes lancera, dès janvier, un nouveau projet : réaliser une exposition citoyenne sur la dualité « Ma ville réelle, ma ville rêvée ». L'objectif premier est d'interpeller les jeunes à une prise de conscience et de les pousser à être critique par rapport à l'environnement dans lequel ils vivent, soit leur ville (ou leur village).

Le principe sera de montrer, par l'intermédiaire de photos, des aspects de cet environnement à améliorer et de les comparer à une vision améliorée, par le biais de différents arts plastiques (peinture, dessin, aquarelle, collage,...)

Durant la durée du projet, les jeunes pourront s'initier aux techniques de prise de vue et de développement de photos argentiques en noir et blanc, ainsi qu'à diverses techniques d'arts plastiques. Ce projet est soutenu financièrement par l'initiative Cap2010 de la Fondation Chimay-Wartoise.

Deux dates importantes sont à retenir :

- le 18 janvier 2006, à 13h30, au centre des jeunes, pour une première présentation du projet ;
- du 27 février au 3 mars 2006 pour un stage pratique de photo et d'arts plastiques, entièrement consacré à la création de notre exposition.

Intéressés ? Contactez, sans plus attendre, le centre des jeunes au 060/51.41.03 ou cjchimay@hotmail.com

Activités d'accueil...

- Mer 11-01-06 Goûter des rois : confection et dégustation de la galette. Jeux.
- Ven 27-01-06 Film : Amadeus, dans le cadre du 250^e anniversaire de Mozart.
- Mer 1-02-06 Goûter Crêpes en folies, la veille de la Chandeleur.
- Ven 10-02-06 Souper Wok, à l'occasion du nouvel an chinois.
- Ven 17-03-06 Film : La vie de David Gale + discussion sur la peine de mort aux USA.
- Mer 22-03-06 Animations autour de la lutte contre l'exclusion raciale.
- Ven 31-03-06 Souper Surprises et Farces, le 1^{er} avril...

Les ateliers...

- Guitare d'accompagnement le jeudi à 16h30 et 17h30.
- Djembé et percussions le samedi de 10h à midi.
- Breakdance le samedi de midi à 13h30 (au centre sportif).
- Rock (Guitare électrique) le vendredi de 17h à 19h et le samedi de 14 à 16h.
- Théâtre le samedi de 17h à 19h.

Renseignements : 060/51.41.03 ou cjchimay@hotmail.com

Ouverture de l'accueil...

- Lundi, mardi, jeudi, vendredi, de 16h à 18h.
- Mercredi, de midi à 18h.
- Samedi, de 14h à 17h.

ASBL La Clef des Champs - Centre des Jeunes de l'entité de Chimay

060/51.41.03 ou cjchimay@hotmail.com

Equipe Animation : Marie-France Robin et Matthieu Guérin

Centre Culturel de Chimay Sudhaina

*Dimanche 8 janvier 2006 à
17 heures*



CONCERT DE L'AN



« Vienne chante et valse »



1^{ère} partie : « Concert »

2^{ème} partie : « Concert Dansant »

*par l'Orchestre de Chambre de
Waterloo*

dirigé par Ulysse Waterlot,
rejoint par le flûtiste Marc Grauwels
et la soprano Marie-Noëlle de Callataij.

Au programme

les plus belles valse et polkas de Strauss : Roses du Sud, Le Beau Danube Bleu, Sang Viennois, La Valse de l'Empereur, ... ainsi que les plus belles chansons viennoises interprétées par Marie-Noëlle de Callataij.

Entrée : 12€

Rens. et réserv. : Sudhaina - Rue des Battis, 34 - 6464 Baileux
Tél. : 060/21.22.10. - Fax : 060/21.12.97. - sudhaina@skynet.be

Concours : Concert de l'An (10 places offertes).

1* Depuis combien d'années a lieu le Concert de l'An à Sudhaina ?

.....

2* Citez 3 groupes ayant presté le Concert de l'An ?

.....

.....

.....

3* Citez les prénoms des Strauss ?

.....

.....

4* L'Orchestre de Chambre de Waterloo, créé en 1986 par Ulysse Waterlot, a fondé, en 2000, une école. Quel en est le nom ?

.....

Question subsidiaire : combien de réponses exactes recevrons-nous ?

Les réponses doivent parvenir **pour le 31 décembre 2005 au plus tard** à l'adresse suivante :
Sudhaina - Concours Concert de l'An - Rue des Batis, 34 - 6464 Baileux.

Les 10 lauréats recevront leur prix par courrier (merci de joindre vos coordonnées complètes).

10^{ième} Saison Culturelle Transfrontalière 2005/2006

Hirson – Fourmies – Chimay.

Nous vous présentons les prochains spectacles programmés à Sudhaina.

- le mardi 14 février 2006 à 20h : « Les Dames de Monsieur Brassens » par le Théâtre de Poche de Charleroi.
- Le mardi 28 février 2006 à 15h : carnaval des enfants.
- Du 06 au 10 mars 2006 : Journées de la femme.
- Mardi 28 mars 2006 à 20h : « La Résistante » par la Maison Ephémère.
- Lundi 15 mai 2006 à 20h30 : Vlad Burkey (jazz) dans les « lundis découvertes ».
- Du 24 mai au 11 juin : les 10èmes Trans'Frontalières.
- Du 17 au 21 juin 2006 : fêtes de la Musique

Une plaquette reprenant les différents spectacles proposés à Hirson-Fourmies-Chimay est à votre disposition, à Sudhaina. N'hésitez pas à nous la demander et à la diffuser auprès de vos amis.

Vous pouvez réserver vos places sur les 3 sites, à n'importe quel moment et pour n'importe quel spectacle ! La navette sera toujours à votre disposition (au départ de la place Léopold) 45 minutes avant le spectacle. **Merci de la réserver !!!**

Renseignements : Centre Culturel de Chimay Sudhaina

Rue des Batis 34 – 6464 Baileux

(Tél. : 060/21.22.10. - Fax : 060/21.12.97.)

sudhaina@skynet.be

SALON DES LOISIRS POUR JEUNES

Dates : du mercredi 19 avril au vendredi 21 avril 2006 pour les groupes scolaires et les 21, 22,23 avril 2006 pour tout public.

Public : de 6 à +/- 25 ans.

Lieu : Froidchapelle, sur le site: du hall omnisports (+/- 900 m2), de l'école du Crochet (mini-stade, terrains de tennis, terrain de foot, un chapiteau de +/- 300 m2).



La disposition des lieux permet une répartition des activités dans le centre du village.

Objectifs :

- susciter chez le jeune la curiosité et l'intérêt pour la pratique d'une activité, d'un loisir ;
- proposer des alternatives à l'ennui et l'oisiveté ;
- permettre aux associations présentes de se faire connaître.

Concept.

- Le public sera accueilli dans une infrastructure permettant de centraliser un maximum d'informations.
- On trouvera, tant à l'intérieur qu'à l'extérieur, des stands de présentation interactifs (par ex., présence de l'armée proposant un parcours d'audace dans le centre du village).
- Coin vitrine permettra aux associations absentes de mettre à la disposition du public des affiches, dépliants et tracts divers.
- Un espace de démonstration sera mis à la disposition des associations : espace sous chapiteau, infrastructures sportives avoisinantes (foot, tennis, mini-stand) ou autres, (par exemple, lieu de départ de randonnées pédestres ou cyclistes, tournoi inter-club).

Un planning permettra d'en gérer les périodes d'occupation.

- Une attention particulière sera donnée à l'accueil du public : hôtesse d'accueil, centre d'information (via un prospectus de la programmation des démonstrations des annonces au micro), petite restauration, buvette, animations ambulantes sur le site (cracheur de feu, clown, musique, grimage,...).
- l'accès gratuit à toutes les activités est pour les jeunes.

Personnes de contact : Oxyjeune

Armelle Delcourt / Ingrid Dahlmann 116, Grand'Rue – 6470 Rance
(Tél: 060 /41.22.53 - Fax : 060 /41.26.00)Email : Equipe@oxyjeune.be





LES NOUVELLES DU CHATEAU DE CHIMAY

Des familles chimaciennes ont participé activement à l'organisation du VIe Concours de Chant Baroque.

Le VIe Concours de Chant Baroque, placé sous la présidence de William Christie, a eu lieu du 10 au 16 octobre dernier. Des familles chimaciennes ont encore généreusement accueilli les candidats qui venaient de dix pays : la Norvège, le Canada, les Pays-Bas, Israël, le Japon, les USA, la Nouvelle-Zélande, la France, l'Allemagne et l'Espagne.

Le concert gratuit du samedi 15 a eu énormément de succès. Le théâtre a accueilli 200 personnes qui ont pu apprécier le talent de jeunes musiciens du Conservatoire Royal de Musique de La Haye. Le premier prix a été décerné à une japonaise, Naoco Kaketa (photo ci-contre). Le second prix (le prix du Printemps Baroque du Sablon et le Prix du Printemps des Arts de Nantes) a été décerné à Maarten Engeltjes, contre-ténor hollandais. Le prix du public a été décerné à Ingeborg Dalheim, soprano norvégienne. Le troisième prix n'a pas été attribué, la finale n'étant pas d'un niveau assez élevé. L'enjeu (le concert passait en direct sur Musiq 3), les a sans doute stressés et leur a fait perdre une partie de leurs moyens. Le jury est malheureusement obligé de s'en tenir exclusivement à la prestation musicale des candidats sans tenir compte des paramètres qui peuvent influencer leur prestation.



Les abeilles noires dans le parc du Prince.

Depuis le printemps 2005, l'apiculteur Hubert Guerriat a disposé quelques ruches dans le parc. Le miel de ces ruches a été vendu à la boutique du château. Après analyse en laboratoire, Hubert Guerriat nous a précisé qu'il s'agit d'un miel de ronces (mûres sauvages).

«... L'abeille noire (*Apis mellifera mellifera*) est l'abeille indigène, qui vit depuis toujours dans nos régions et qui fait partie de notre patrimoine naturel. Déjà au XIXème siècle, les apiculteurs s'intéressent aux races allochtones et commencent à importer des reines en grand nombre, surtout en provenance d'Italie. La présence, dans une même zone, d'abeilles de races différentes entraîne l'apparition d'abeilles croisées qui ont tendance à remplacer petit à petit l'abeille indigène. C'est ainsi que, dans une partie non négligeable de son aire de répartition, l'abeille noire est menacée de disparition. Dès 1983, l'école d'apiculture du Sud-Hainaut, installée à Chimay, a sensibilisé les apiculteurs et les a formés dans la perspective de la conservation de l'abeille locale... » *Hubert Guerriat, asbl Mellifica.*

Le site Internet (<http://www.chateaudechimay.com>) connaît l'intérêt croissant des internautes. En effet, une moyenne de 4000 visiteurs par mois a été recensée avec des pics pour mai et octobre (plus de 5200 visiteurs par mois). Ce site, régulièrement mis à jour, permet aux internautes de découvrir l'agenda des activités musicales au château, ainsi que bien d'autres informations.

La deuxième campagne de fouilles au château s'est déroulée d'août à novembre dernier. Elle s'est d'abord attachée, à l'ouest, à la poursuite de la mise au jour des aménagements de ce qui était autrefois appelé la « saillie ». Il s'agissait d'un petit viaduc, mis en place probablement au milieu du XV^e siècle. Il permettait de traverser la vallée de l'Eau Blanche depuis la cour intérieure de la fortification, pour aboutir en haut de ce qui est aujourd'hui la rue de la Bouchère.

Les efforts se sont néanmoins principalement axés sur la chapelle et l'aile sud aménagée dans son prolongement. Ces structures ont existé jusqu'à la fameuse attaque d'Henri II en 1552. Elles ont été fondées sur un bâtiment en pierre, certainement déjà existant mais au début du XI^e siècle et abandonné au plus tard au XIII^e. Il a une importance indéniable, sa fonction doit toutefois encore être déterminée.

Frédéric Chantinne, archéologue au château (ULB-CreA).

www.chateaudechimay.com

Le Château de Chimay asbl Président, le Prince de Chimay
Tel.060 21 44 44 Fax 060 21 23 24 info@chateaudechimay.com



Courir le 31 décembre : rien que du bonheur

Le hasard du calendrier fait que la Corrida des Saints Innocents sera déroulée le dernier jour de l'année. Elle se veut populaire et dont l'unique ambition de distraire. Deux distances sont proposées :

- 12,400 km de Momignies à Chimay (départ à 10h30 devant le Kursaal) ;
- 4,9 km de Salles à Chimay (départ à 10h30 devant le Calvaire).

La participation aux frais s'élève à 3 euros, avec soupe, thé et souvenir à tous les participants ; les sportifs sont attendus en nombre à cette organisation du Jaco ASBL (renseignements au 060/212631 ou 060/212612).

Et pour ceux et celles qui attraperaient le virus de la course à pied, il est important de signaler que le 11^{ème} jogging de la Principauté de Chimay aura lieu le samedi 15 avril 2006. Ils peuvent consulter le site internet www.guerit.be.tf pour tout savoir sur les autres organisations.

Luc Lust

Samedi 21 janvier
Salle de Forges
 **Souper des supporters de**
Christophe & Nicolas Baïolet



Réervations souhaitées
avant le 15 janvier 2006

Renseignements et réservations :

0495 69.21.71 ou 0495 99.35.63

tof-et-nico@hotmail.com



Avis aux bénévoles.

Vous êtes passionnés de sport mécanique de près
ou de loin.

Vous avez du temps libre.

Vous souhaitez vous impliquer dans des activités
de votre région.

L'asbl Circuit de Chimay fait appel à toutes les personnes désireuses de
s'investir dans le club.

Rejoignez-nous et devenez bénévoles sur le circuit de Chimay.

Circuit de Chimay a.s.b.l

Rue de Poteaupré, 5 • B-6464 BOURLERS

Tél : 060/210.429 • Fax :060/215.434

e-mail: info@circuit.be www.circuit.be

SAISON 2006 : 80^{ème} anniversaire du circuit

➤ 23, 24 et 25 juin : Toyo King of Europe (dragster show).

Du 14 au 23 juillet : festival historique avec

les 14, 15 et 16 juillet : Trophée des motos classiques ;

les 21, 22 et 23 juillet : Historycar ;

le 27 août : Supermoto ;

et à confirmer : Kartcross.

FOOTBALL : A VOTRE AGENDA !

**CALENDRIER DU CHAMPIONNAT DES EQUIPES
PREMIERES DE L'ENTITE CHIMACIENNE.
2^{ème} PARTIE : 3^{ème} Provinciale D, du 14/01/2006
au 30/04/2006**

**CALENDRIER CHAMPIONNAT DE L'EQUIPE
FEMININE DE L'ENTITE CHIMACIENNE
2^{ème} PARTIE : 3^{ème} Nationale B du 14/01/2006 au 30/04/2006**

<u>DATE</u>	<u>MATCH</u>
15/01/2006	SC PONT DE LOUP – BAILEUX SP
15/01/2006	CS FORGES – FC GERPINNES
15/01/2006	JUMET SC – AS CHIMAY VIRELLES
22/01/2006	BAILEUX SP – RCD CHARLEROI
22/01/2006	MELLET SP – CS FORGES
22/01/2006	AS CHIMAY VIRELLES – ES FRASNES
29/01/2006	JS THUIN – BAILEUX SP
29/01/2006	CS FORGES – AS CHIMAY VIRELLES
5/02/2006	BAILEUX SP – FC NALINNES
5/02/2006	JS MONTIGNY LANDELIES – CS FORGES
5/02/2006	AS CHIMAY VIRELLES – SC PONT DE LOUP
12/02/2006	BAILEUX SP – TRAZEGNIES SP
12/02/2006	CS FORGES – US MACON
12/02/2006	RCD CHARLEROI – AS CHIMAY VIRELLES
19/02/2006	JS FROIDCHAPELLE – CS FORGES
19/02/2006	AS CHIMAY VIRELLES – JS THUIN
19/02/2006	FC GERPINNES – BAILEUX SP
5/03/2006	BAILEUX SP – MELLET SP
5/03/2006	CS FORGES – RC ST AMAND
5/03/2006	FC NALINNES – AS CHIMAY VIRELLES
12/03/2006	AS CHIMAY VIRELLES – BAILEUX SP
12/03/2006	JUMET SC – CS FORGES
26/03/2006	BAILEUX SP – JS MONTIGNY LANDELIES
26/03/2006	CS FORGES – ES FRASNES
26/03/2006	FC GERPINNES – AS CHIMAY VIRELLES
2/04/2006	US MACON – BAILEUX SP
2/04/2006	TRAZEGNIES SP – CS FORGES
2/04/2006	AS CHIMAY VIRELLES – MELLET SP
9/04/2006	BAILEUX SP – JS FROIDCHAPELLE
9/04/2006	SC PONT DE LOUP – CS FORGES
9/04/2006	AS CHIMAY VIRELLES – TRAZEGNIES SP
23/04/2006	RC ST AMAND – BAILEUX SP
23/04/2006	CS FORGES – RCD CHARLEROI
23/06/2006	JS MONTIGNY LANDELIES – AS CHIMAY VIRELLES
30/04/2006	AS CHIMAY VIRELLES – US MACON
30/04/2006	BAILEUX SP – SC JUMET
30/04/2006	JS THUIN – CS FORGES

<u>DATE</u>	<u>MATCH</u>
14/01/2006	R BATTICE FC – US SAINT REMY
21/01/2006	US SAINT REMY – SPORTING OUTGAARDEN
28/01/2006	FEMINA SP OL DE CHARLEROI – US SAINT REMY
4/02/2006	US SAINT REMY – ES FEMININ GERPINNES
11/02/2006	DAMES VOETBAL OPLABBEK – US SAINT REMY
18/02/2006	US SAINT REMY – TENNEVILLE SP
25/02/2006	WALLONIA CLUB SIBRET – US SAINT REMY
11/03/2006	US SAINT REMY – DAMES VOETBAL NEREM
18/03/2006	DAMES VOETBAL LOT – US SAINT REMY
1/04/2006	DAMES VOETBAL ZONHOVEN – US SAINT REMY
8/04/2006	US SAINT REMY – WD GIRLS LOMMEL

**CALENDRIER DU CHAMPIONNAT DES EQUIPES
PREMIERES DE L'ENTITE CHIMACIENNE.
2^{ème} PARTIE : DU 14/01/2006 AU 30/04/2006 – IV
PROVINCIALE D**

<u>DATE</u>	<u>MATCH</u>
15/01/2006	US SAINT REMY- RCD CHARLEROI
22/01/2006	FC LOBBES – US SAINT REMY
29/01/2006	US SAINT REMY – AFC ROUX B
5/02/2006	JS RAGNIES – US SAINT REMY
12/02/2006	RC RANCE – US SAINT REMY
19/02/2006	US SAINT REMY – UJS CHARLEROI
5/03/2006	FC BOUSSU LW – US SAINT REMY
12/03/2006	US SAINT-REMY – SIVRY SP
26/03/2006	ES MOMINOISE – US SAINT REMY
2/04/2006	US SAINT REMY – ROUX SP B
9/04/2006	JS SOLRE ST GERY – US SAINT REMY

CERCLE DES COLLECTIONNEURS DE CHIMAY

Le 3^{ème} dimanche de chaque mois, de 8 à 12h,

BOURSE D'ÉCHANGES TOUTES COLLECTIONS.

Local : SUDHAINA – rue des Battis, 34 -6464 Baileux.

Tables gratuites aux membres.

Cotisation : 7 Euros – Renseignements, tél. : 060/21 46 77



Agenda de 2006

15 janvier
19 février
19 mars
16 avril
21 mai

05 juin Grande Bourse annuelle lundi de Pentecôte, de 8 à 17 h.
16 juillet
- Pas de bourse en août
17 septembre
- Pas de bourse en octobre
19 novembre
17 décembre

Nos meilleurs vœux de bonheur et santé pour 2006.



A l'occasion de la Saint Valentin, le comité Chimay-Jumelage vous invite à son souper, le vendredi 3 février 2006 en la salle du Bercaïl (place Léopold), à partir de 19 h 00.

Réservation souhaitée pour le samedi 28 janvier 2006, au plus tard.

Renseignements :

- S. Terwagne rue Georges Guérin 060/211453 6460 Chimay ;
- J. Lambert rue Fischbach,13 060/214643 6460 Chimay.

rideau : 20h00
samedi
14
janv

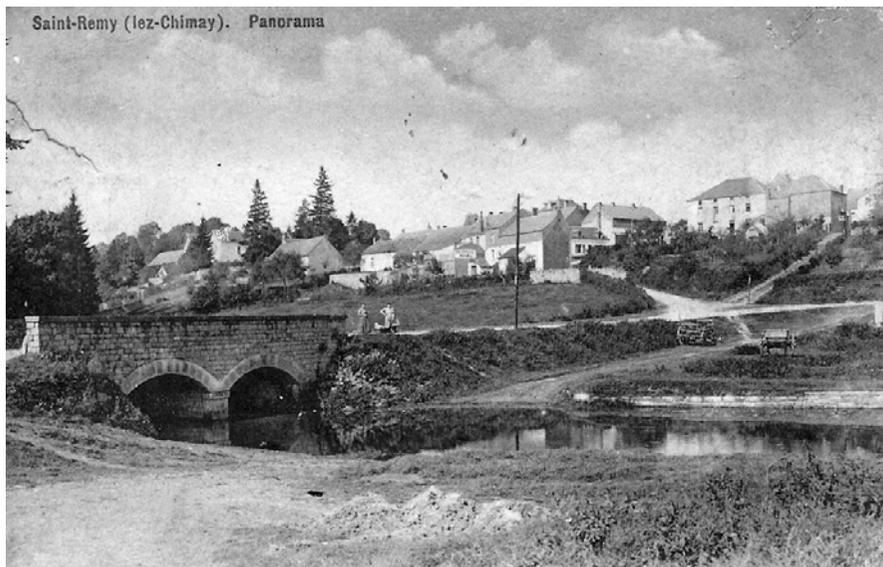
Soirée théâtre **Rièzes**
Salle Arthur Masson
dernière représentation de

SUDHAINA
Cercle
L'AVENIR
dramatique

AMBIANCE À LA
TRAPPISTOTHÉRAPIE

Une organisation de
L'ANIMATION RIEZOISE
Prévente : 5 €
entrée : 6 €
moins de 12 ans : gratuit

comédie villageoise en 4 actes imaginée et interprétée par les comédiens du Cercle dramatique de Baileux



Saint-Remy – panorama. Vers 1910. Près du pont sur l'Eau Blanche, deux lavandières ont déposé leur manne de linge.



Salles – rue du Bout de la Haut. Vers 1912. La route vers Chimay. Un paisible attelage tire le rouleau.



Vaulx – Panorama Vers 1950. L'ancienne cure au pied de la côte du curé (maudite par les participants des 24h cyclistes). A l'avant-plan, le pont sur l'Eau Blanche, près de la ferme Derzelle. Au fond, le centre du village.



Villers-la-Tour – le village. Vers 1905. L'église(1868-1990). Les écoles (garçons et filles) avec deux habitations et, à l'étage, la salle communale et le secrétariat. On décharge des tonneaux de bière devant la maison Jeanmène.

CHIMAY

Quelques beaux souvenirs, parmi d'autres, de l'année qui s'achève ...



Le 175^{ème} anniversaire de la Belgique !



*Année de la bière, Chimay s'expose !
Visite en cours.*



*Le triathlète Rudy Depret a porté
bien haut les couleurs de Chimay à Hawaï.*



*Un grand moment sur le circuit de Chimay
(le retour des ancêtres est toujours un événement !)
Ici, une formule 1 de l'année 67.*